

КОМПЬЮТЕРНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В РЕШЕНИИ ЗАДАЧ
ПОДГОТОВКИ ЭНЦИКЛОПЕДИЧЕСКИХ ИЗДАНИЙ
ИНСТИТУТА ТАТАРСКОЙ ЭНЦИКЛОПЕДИИ
И РЕГИОНОВЕДЕНИЯ АН РТ

*Салахиев Р. Р., кандидат технических наук,
Галимуллина Г. Х.,
Насибуллина А. Б.*

COMPUTER TECHNOLOGIES IN SOLVING PROBLEMS
OF PREPARING ENCYCLOPEDIA PUBLICATIONS OF THE
INSTITUTE OF TATAR ENCYCLOPEDIA AND REGIONAL
STUDIES OF TAS

Salakhiev R. R., Galimullina G. H., Nasibullina A. B.

Разработка и издание энциклопедических изданий связаны со сбором и обработкой большого объема информации, оперативной и качественной подготовкой ее к публикации. В настоящее время решение этих задач не представляется без применения компьютерной техники и технологий.

Работу по подготовке энциклопедических изданий, и основного из них – многотомной Татарской энциклопедии, Институт Татарской энциклопедии ведет с 1990 г., с момента образования отдела Татарской Советской энциклопедии при Институте языка, литературы и истории Казанского филиала Академии наук СССР¹. Тогда, и позже, после реорганизации отдела в самостоятельный Институт Татарской энциклопедии АН РТ в 1993 г., основные работы по

подготовке текстов для энциклопедии велись еще на бумажной основе. Это обуславливалось как неотлаженностью технологического цикла работ, так и не очень широким внедрением компьютеров в повседневную работу научных работников, да и просто практически отсутствием компьютеров в Институте.

Деятельность научно-издательского отдела началась с машинописного бюро с небольшим штатом сотрудников, в распоряжении которых был один компьютер с не самыми передовыми параметрами для своего времени и несколько электрических и механических печатных машин. Вскоре, с развитием компьютерной техники и внедрением ее во многие сферы производственной и научной деятельности, в Институте появились

компьютеры, принтеры, а машинописное бюро в 1993 г. было реорганизовано в компьютерный центр, в 1996 г. – в научно-издательский отдел.

В конце 1990-х гг. сложился основной состав работников отдела, началась масштабная работа по подготовке материалов к изданию многотомной Татарской энциклопедии. Это потребовало совершенствования технических возможностей максимально эффективного использования компьютерной техники. Компьютеры и печатающие устройства отдела были объединены в локальную сеть, организовано централизованное хранение и обработка накопленных текстовых и иллюстративных материалов. Сегодня работа в компьютерной сети, хранение и обработка данных в облачных сервисах в Интернете кажутся обыденными, тогда, 25 лет назад, локальная сеть была прорывом в удобстве работы.

По мере увеличения объема накопленной информации и знакомства сотрудников всех отделов с возможностями применения компьютеров, появилась необходимость в специализированных компьютерных программах для обработки именно наших текстов.

Программу для создания готового для типографского исполнения электронного оригинал-макета книг своими силами – настольную издательскую систему QuarkXPress – Институт купил по рекомендации типографии издательства London & Flint River Editions Limited (Великобритания),

где в 1999 г. печаталось первое наше большое издание – «Татарский энциклопедический словарь» (ТЭС) на русском языке. Также были приобретены лицензионные шрифты фирмы Paratype, дополненные по нашему заказу используемыми в изданиях института символами разных национальных алфавитов. ТЭС на татарском языке печатали в Финляндии, первые тома многотомной «Татарской энциклопедии» (ТЭ) – в Полиграфическо-издательском комплексе «Идел-Пресс». В целом, в процессе работы с несколькими крупными типографиями мы приобрели производственный опыт компьютерного издательского дела, качественное издание этих первых книг вселило уверенность в правильности выбранной технологии.

Для оптимизации работ по верстке и техническому редактированию книг в отделе был разработан ряд вспомогательных компьютерных программ автоматизированной обработки текстов на татарском и русском языках с учетом основных технических правил верстки (размеры и начертания шрифтов, неразрывные символы, параметры абзацев и пр.). Также разработаны и использовались такие программы, как объединение/разделение текстов тематических разделов энциклопедии (а их в ТЭ более 80), сортировка статей (в том числе статей на татарском языке), деление итоговых сверстанных в формате настольной издательской системы текстов по тематическим разделам энциклопедии для дальнейшего

хранения и передачи для перевода на татарский язык в отдел подготовки энциклопедических изданий на татарском языке и др.²

В условиях повсеместной компьютеризации издательского процесса научно-издательский отдел является узловым в процессе подготовки и издания книг института. От сотрудников требуется хорошее знание компьютерной техники, современных программных средств набора текстов, настольных издательских систем, свободное владение русским и татарским языками. Большой вклад отдел внес и в обучение сотрудников отраслевых отделов основам компьютерной грамотности, использованию компьютерных технологий для сбора информации и подготовки статей энциклопедии. При непосредственном участии сотрудников отдела в институте налажен процесс подготовки энциклопедии с помощью компьютеров, работы всех отделов в локальной сети, методика прохождения электронных вариантов текстов статей между отделами и их обработки. Отдел выполняет весь комплекс технических работ по подготовке к печати изданий Института – набор текстов, компьютерная вёрстка, предпечатная подготовка файлов для передачи в типографию, контроль качества полиграфического исполнения и т.д. Можно также отметить, что до оснащения компьютерной техникой канцелярии и бухгалтерии Института, отдел вел компьютерное сопровождение оформления административных и финансовых

документов. Сотрудники отдела занимаются также решением технических проблем в работе компьютерной техники, локальной сети и программного обеспечения.

Важным элементом в популяризации научных достижений института является создание и наполнение веб-сайта. С момента получения постоянного доступа к сети Интернет в 2000 г., до создания единого интернет-портала Академии наук РТ в 2016 г., научно-издательский отдел вел также сопровождение работы веб-сайта института и размещение на нем актуальной информации. В настоящее время для продвижения результатов научной деятельности через сеть Интернет в институте создан отдел электронно-цифровых ресурсов, который занимается разработкой онлайн-энциклопедии Tatarica 2.0³, основанной на материалах многотомной Татарской энциклопедии.

В ходе реорганизаций института отдел также претерпевал изменения, ныне входит в состав Центра энциклопедистики как Отдел научно-информационного обеспечения.

В завершении назовем сотрудников научно-издательского отдела со дня его основания: Габитова Резеда, в группе Татарской энциклопедии в ИЯЛИ в 1992 г.; Мясогутова Гульнара, программист с 10.05.1993 по 1996 г.; Галиуллиной Венера Франгизовна, машинистка с 1.04.1994 по 15.05.2002; Касимова Лилия Сальмановна, машинистка с 15.09.1994 по 27.05.2002, сотрудничала до 2013 г.; Шарафутдинова Роза Мухаметдиновна, маши-

нистка с 17.05.1995 по 31.01.2000; Гафаров Фанис, программист, руководитель отдела с 13.06.1995 по 4.10.1996; Галимуллина Гульшат Хабулловна, программист с 23.10.1996, с 2013 г. – старший научный сотрудник; Салахияев Рафик Рашитович, заведующий отделом с 2.7.1997 года, с 2014 г. – ведущий научный сотрудник; Харисова Гульнарна Нурыевна, машинистка

с 9.06.1997 по 08.2010; Зайнуллина Фарида Габдельбаровна, машинистка с 1.11.1999 по 1.02.2002; Хисамиева Лейсан Ринатовна, машинистка с 17.02.2001, научный сотрудник с 2013 по 2019 г.; Насибуллина Алсу Булатовна, программист с 1.06.2006, с 2013 г. – научный сотрудник; Каримова Гузалия Камилловна, машинистка с 03.11.2010 по 05.2013.

Сведения об авторах: Салахияев Рафик Рашитович, кандидат технических наук, ведущий научный сотрудник центра энциклопедистики Института татарской энциклопедии и регионоведения АН РТ, e-mail: info-ite@mail.ru; Галимуллина Гульшат Хабулловна, старший научный сотрудник центра энциклопедистики Института татарской энциклопедии и регионоведения АН РТ, e-mail: kirbi1@mail.ru; Насибуллина Алсу Булатовна, научный сотрудник центра энциклопедистики Института татарской энциклопедии и регионоведения АН РТ, e-mail: bulat.alsu1971@yandex.ru.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1 Шайдуллин Р. В. Институт татарской энциклопедии и регионоведения: итоги и достижения: к 25-летию // Вестник Екатеринбургского института. 2019. № 3. С. 100–108.

2 Салахияев Р. Р. Об информатизации процесса подготовки к изданию Татарской энциклопедии // Исследования по информатике. Вып. 5. 2003. С. 151–154. Устюгова В. Н., Крылова С. В., Салахияев Р. Р. О создании электронной библиотеки персоналий для Татарской энциклопедии // Исследования по информатике. Вып. 5. 2003. С. 155–166.

3 Ялалов Ф. Г., Гилязов И. А., Хабибуллин М. З. Технологические основы онлайн-энциклопедии Tatarica 2.0 // Современные наукоемкие технологии. 2017. № 7. С. 161–165.

Аннотация: В статье рассмотрены история и функции научно-издательского отдела Института татарской энциклопедии АН РТ при подготовке к изданию многотомной Татарской энциклопедии и других энциклопедических изданий института.

Ключевые слова: Татарская энциклопедия, компьютерная верстка, автоматизированная подготовка текстов.

Abstract: The article is devoted to the activities of the Department the scientific and publishing of the Institute of Tatar Encyclopedia and Regional Studies of the TAS.

Key-words: Tatar Encyclopedia, computer imposition, automated preparation of texts.